

El guardia: —Van a la cárcel a causa de sus crímenes.

los crímenes *crimes*

15 Don Quijote (a un prisionero): —¿Cuál es su crimen?

Primer prisionero: —Mi crimen es estar enamorado.

estar enamorado
being in love

20 Don Quijote: —¡Estar enamorado! ¡Si estar enamorado es un crimen, debo ir yo también a la cárcel! Estoy enamorado de mi Dulcinea.

Primer prisionero: —Pues, estoy enamorado de una canasta llena de ropa que no es mía. Por eso robé la canasta y me escapé con ella.

una canasta llena
de ropa *a basket
full of laundry*
robé *I stole*
me escapé con
ella *I ran away
with it*
se acerca a
approaches

Don Quijote se acerca a otro prisionero.

Don Quijote: —¿Cuál es su crimen?

Segundo prisionero: —Voy a la cárcel porque canto mucho.

30 Don Quijote: —¿Cantar es un crimen?

El guardia: —Cantar quiere decir confesar. Este hombre confesó su crimen bajo tortura.

confesar *to confess*
confesó bajo
tortura *confessed
under torture*

Don Quijote: —Estos hombres no son criminales. El uno está enamorado, y al otro le gusta cantar. Voy a darles la libertad.

darles la libertad *to
set them free*
la lanza *lance, spear*

40 El guardia no puede defenderse a causa de la sorpresa, y se cae al suelo. Los otros tres guardias se acercan a Don Quijote con sus espadas y van a atacarlo. Sancho y Alejandro tratan de ayudar a su amigo. Usan palos contra las espadas de los guardias. En este momento, los prisioneros pueden escaparse a causa de la confusión. Los guardias les tienen miedo a los prisioneros y corren.

defenderse *to
defend himself*
sorpresa *surprise*
caerse *to fall
down*
el suelo *ground*
las espadas *swords*
los palos *sticks*

Ahora Don Quijote mira a los prisioneros. Don Quijote: —Les doy la libertad en honor

de su crimen.

5

Los prisioneros

VOCABULARIO

fuerte	strong	contra	against
a causa de	because of	tener miedo a	to be afraid
querer decir	to mean	tener razón	of
gustar	to be pleasing	correr	to be right
(Me gusta el libro.)	(I like the book.)	mostrar (o, ue)	to run
caer	to fall	viajar	to show
caigo	I fall	mal educado	to travel
el suelo	the ground	tirar	ill-mannered
la cabeza	head	otra vez	to throw
enfrente	in front	el dolor	again
	(opposite of)	bella	pain
	detrás)	el lado	beautiful
atacar	to attack	ya no	side
ayudar	to help		no longer

En el camino, Don Quijote, Sancho y Alejandro ven a doce prisioneros. Son hombres grandes y fuertes, pero no pueden escaparse porque llevan cadenas en los pies. Con ellos hay cuatro guardias. Don Quijote se acerca a un guardia.

prisioneros
prisoners

la cadena *chain*
guardias *guards*
se acerca
approaches

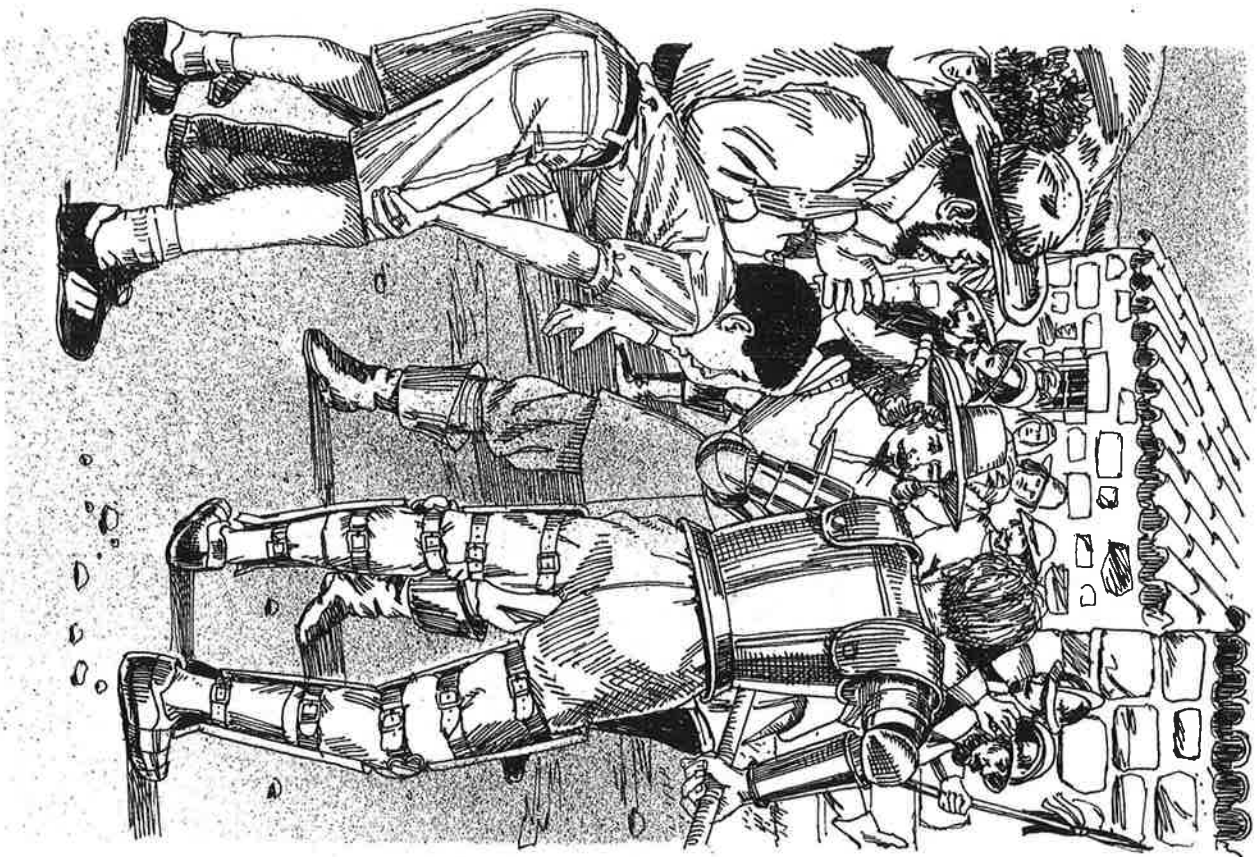
Don Quijote: —¿Adónde van estos hombres?

El guardia: —Van a la cárcel.

la cárcel *jail*

10 Don Quijote: —Ningún hombre debe ir adonde no quiere ir. Estoy aquí para ayudar a los desafortunados.

los desafortunados
*the unfortunate
ones*



a mi dama, Dulcinea del Toboso. Ahora Uds. tienen que ir a visitar a mi amada Dulcinea. Uds. deben mostrarle a ella las cadenas, y decirle lo que hice en honor de ella.

Primer prisionero: —Ud. es un buen señor y nuestro libertador. Pero es imposible hacer lo que Ud. quiere. Si viajamos al Toboso con estas cadenas, los guardias nos van a capturar.

Don Quijote: —¡Qué ingratitud! ¡Uds. son gente baja y mal educada!

Los prisioneros no son gente de mucha paciencia. Están furiosos a causa de los insultos de Don Quijote. Empiezan a tirarles piedras a Don Quijote y al pobre Rocinante. Otra vez Sancho y Alejandro tratan de ayudar a su amigo, pero ellos son tres solamente y los prisioneros son doce.

Por fin los prisioneros se van. Don Quijote, Sancho y Alejandro están tristes.

Don Quijote: —Esos hombres no me dan las gracias. ¡Qué gente más mal educada!

Don Quijote monta a Rocinante, y Sancho y Alejandro montan al burro, y los tres van por el camino. Llegan a una casita. Enfrente de la casita, Alejandro ve a una labradora fea y mal vestida.

Don Quijote: —¡Ah! ¡Mi bella Dulcinea!

Sancho mira a Alejandro. Mueve la cabeza de un lado al otro.

Alejandro mira a la labradora. El anillo empieza a brillar. De repente Alejandro no ve a la labradora. Ve a Dulcinea, la mujer más bella del mundo. Ahora, Alejandro cree que Don Quijote tiene razón.

Don Quijote quiere presentar Alejandro a

lo que hice *what I did*

el libertador
liberator

ingratitud
ingratitude

paciencia *patience*

piedras *rocks,*
stones

camino *road*
casita *little house*
labradora *peasant*
girl, *field worker*
mal vestida *poorly*
dressed
mueve *he moves*

Capítulo 5

hacia toward

Dulcinea. Pero cuando mira hacia él, Alejandro ya no está.

* * * * *

85 Sra. Toledo: —Alejandro ¿Por qué no contestas? ¡Soy yo, tu madre! ¿Dónde has estado? Alejandro se encuentra al lado de sus padres enfrente de la estatua de don Quijote y Sancho.

Alejandro: —¡Ay, mamá! Si te lo digo, no me lo vas a creer.

¿Dónde has estado?
Where have you been?

4. Don Quijote da la libertad a los prisioneros en honor a
 - a. la mujer que ama.
 - b. un guardia.
 - c. su mamá.
 - d. Alejandro.
5. Don Quijote está enojado porque los hombres
 - a. no lo invitan a su fiesta.
 - b. lo insultan.
 - c. no quieren visitar a Dulcinea.
 - d. no van con los guardias.
6. Sancho y Alejandro tratan de ayudar a Don Quijote cuando
 - a. Don Quijote se cae de Rocinante.
 - b. Don Quijote está enfermo.
 - c. los hombres se escapan.
 - d. los hombres atacan a Don Quijote.
7. Por fin, Alejandro
 - a. no puede ver a Dulcinea.
 - b. ve a una Dulcinea bella, como Don Quijote la ve.
 - c. ve solamente a una mujer fea.
 - d. ve a la mujer de Sancho.
8. Alejandro ya no está con Don Quijote porque
 - a. se va con los hombres.
 - b. entra en la casa de Dulcinea.
 - c. vuelve a la Plaza de España con sus padres.
 - d. vuelve a México.

Ejercicios

A. Selecciona la respuesta correcta para completar la frase:

1. En el camino, Don Quijote, Sancho y Alejandro ven a doce
 - a. elefantes.
 - b. gitanos.
 - c. hombres grandes y fuertes.
 - d. alumnos.
2. Los hombres van a la cárcel porque son
 - a. criminales.
 - b. mal educados.
 - c. soñadores.
 - d. fuertes.
3. Don Quijote quiere
 - a. acompañar a los hombres.
 - b. ayudar a los hombres.
 - c. ayudar a los guardias.
 - d. atacar a los hombres.

B. Completa la frase con la palabra apropiada del vocabulario:

1. Humpty Dumpty se _____ al suelo.
2. Después de comer veinte hamburguesas, Juanito tiene _____ de estómago.
3. «Detrás» es el contrario de _____.
4. Don Quijote cree que Dulcinea es muy _____.
5. La Sra. Gómez sale de su casa a las ocho. A las ocho y cinco ella _____ está en casa.

6. El perro está _____ de la casa.
7. El gato está _____ de la casa.



C. Busca a la derecha la palabra opuesta o antónimo de la palabra de la izquierda:

- | | |
|--------------|------------------|
| 1. bella | a. detrás |
| 2. atacar | b. el pie |
| 3. viajar | c. levantarse |
| 4. enfrente | d. ayudar |
| 5. la cabeza | e. estar en casa |
| 6. caer | f. fea |

D. Contesta con el verbo *gustar*:

1. ¿Te gustan las películas de terror?
2. ¿A tus padres les gusta tu dormitorio?
3. ¿A Alejandro le gustan las aventuras?
4. ¿Al pez le gusta nadar?
5. ¿A Uds. les gustan las vacaciones?



E. Contesta:

1. ¿Siempre tienes razón?
2. ¿Les tienes miedo a las serpientes?
3. ¿A qué le tienes miedo?
4. Luis dice que 2 y 2 son 5. ¿Tiene razón?